

## Kalsiumhydroksidfôring

### BRUKSANVISNING – NORSK

Dycal® kalsiumhydroksidfôring er et tokomponents, hurtigherdende, selvherdende materiale designet for bruk ved direkte og indirekte pulpaoverkappinger, samt som pulpabeskyttelse under bonding, lakk, fyllingsmaterialer, sementer og andre basematerialer. Det hindrer ikke polymerisasjon av akryl- og komposittrestaureringer.

#### INNEHOLD

Dycal® Basepasta: disalicylat ester av 1,3, butylenglykol; kalsiumfosfat; kalsium tungstate; sinkoksid; jernoksid

Dycal® Katalysatorpasta: kalsiumhydroksid; etyl toluensulfonamid; sink sterat; titandioksid; sinkoksid; jernoksid

#### INDIKASJONER FOR BRUK

1. Applikasjon på eksponert, vital pulpa (direkte pulpaoverkapping).
2. Applikasjon på dentin som en beskyttelsesbarriere i dype kaviteter mellom restaureringsmaterialer og pulpa, (indirekte pulpaoverkapping) eller hvor man ikke ønsker kontakt mellom dentin og restaureringsmaterialet.

#### KONTRAINDIKASJONER

Ingen kjente.

#### ADVARSLER

1. Unngå forlenget eller gjentatt eksponering av Dycal® mot hud, oralt bløtvev og øyne. Irritasjon og mulig skade på hornhinnen kan oppstå. Hudutslett, irritasjon av oralt bløtvev eller andre allergiske reaksjoner (allergisk kontaktdermatitt) kan oppstå hos predisponerte pasienter.  
**Øyekontakt:** Beskytt pasientens og operatørens øyne før bruk. Ved øyekontakt bør det skylles med vann i 15 minutter, og egnet helsepersonell bør oppsøkes.  
**Hudkontakt:** Unngå forlenget eller gjentatt eksponering mot hud. Hvis hudkontakt oppstår, vask umiddelbart med bomull og alkohol etterfulgt av såpe og vann. Hvis hudutslett, sensibilisering eller andre allergiske reaksjoner oppstår, avbryt bruk og oppsøk helsepersonell.  
**Oral bløtvevskontakt:** Unngå kontakt med oralt bløtvev. Ved kontakt bør det renses godt med vann. Kontakt kan føre til bløtvevsirritasjon. Dette er oftest et midlertidig fenomen, og bør forsvinne i løpet av en dag. Hvis tilstanden persisterer bør helsepersonell oppsøkes.  
**Svelging:** Må ikke svelges. Hvis svelging forekommer, drikk store mengder vann. Hvis kvalme eller sykdomsfølelse oppstår, oppsøk helsepersonell. Kontakt giftinformasjonssentralen.
2. Dycal® skal ikke brukes på pasienter med tidligere allergiske reaksjoner på noen av innholdsstoffene.

#### FORHOLDSREGLER

1. Dette produktet er ment brukt som spesifisert i bruksanvisningen. All bruk utover dette er tannlegens fulle og hele ansvar.
2. Bruk passende beskyttelsesutstyr, briller og hansker.
3. Løseligheten og egenskapene til Dycal® krever at det brukes i tilfeller hvor det kan beskyttes mot det intraorale miljøet. Etter at Dycal® har herdet skal det dekket med lakk, bonding eller restaureringsmaterialer hvor man følger produsentens bruksanvisning. Skal ikke brukes på emalje, kavitetkanter eller eksponert for det orale miljøet (se steg-for-steg bruksanvisningen).
4. Det finnes utilstrekkelig mengder data for å kunne forsvare bruk av Dycal® som base- eller fyllingsmateriale, samt bruk som sement.
5. Det finnes utilstrekkelig mengder data for å kunne forsvare bruk av Dycal® som rotfyllingsmateriale.
6. Suksessen av en pulpaoverkapping er avhengig av at man unngår kontaminasjon av kaviteten. Det anbefales bruk av kofferdam eller annen egnet isolasjon.
7. Pulpal blødning må stanses før påføring av Dycal®. Hvis hemostase ikke kan oppnås, bør det vurderes om endodontisk behandling er bedre egnet.
8. Studier har vist at Dycal® tåler kreftene som påføres ved normal fyllingsprosedyre. Unngå overdrevet kraft eller bruk av for små instrumenter, da dette kan føre til frakturer i materialet.
9. Påfør Dycal® som et tynt lag. Bruk av flere lag eller ett tykt lag øker ikke effekten, tvert i mot.
10. Dycal® skal blandes 1:1 (1.17 til 1.00 i vekt) for optimal funksjon. Det blandete materialet skal være homogent før påføring. Variasjoner kan påvirke radiopasitet, styrke og varigheten til materialet.
11. Tannstørrelse, form, dentinradiopasitet og restaureringsmateriale kan påvirke muligheten til å oppdage materialet radiologisk.
12. Økt temperatur og luftfuktighet vil redusere arbeids- og herdetid. Dycal® herder fortere i munnen enn på benken.
13. Dycal® skal lukkes skikkelig umiddelbart etter bruk.
14. Skal kun brukes i ventilerte rom.

15. **Lagring:** Lagres med godt lukkede originale korker i godt ventilerte rom hvor romtemperaturen ikke er over 25°C. Lagring i kjøleskap er akseptabelt når materialet ikke er i bruk. La materialet nå romtemperatur før bruk. Beskytt mot fuktighet. Må ikke fryses. Skal ikke brukes etter utløpsdatoen.

#### BIVIRKNINGER

1. Produktet kan irritere hud og øyne. **Øyekontakt:** Irritasjon og mulig skade på hornhinnen. **Hudkontakt:** Irritasjon eller tilstede, ekskavér med lavhastighetsbor og/eller håndinstrumenter. **Oral slimhinne:** Inflammasjon, ødem, flassing. (Se advarsler)
2. Produktet kan medføre alvorlige helseeffekter ved svelgning. (Se advarsler)
3. Inhalering kan føre til skade på vev, samt føre til økt risiko for respirasjonssykdommer senere. (Se forholdsregler)

#### STEG-FOR-STEG BRUKSANVISNING

1. Direkte pulpaoverkapping
  - 1.1 Ved bruk av kofferdam, preparér kaviteten med høyhastighetsbor og vannavkjøling.
  - 1.2 Hvis karies er tilstede, ekskavér med lavhastighetsbor og/eller håndinstrumenter.
  - 1.3 Rens kaviteten og påfør 2.6%-5% NaOCl. Kraftig blødning kan kontrolleres med bruk av bomullspellet dynket i fysiologisk saltvann.
  - 1.4 Tørk prepareringen lett med en bomullspellet. Unngå uttorking.
  - 1.5 Påfør like mengder basepasta og katalysatorpasta på en blandedblokk. Bland umiddelbart til en homogen farge er oppnådd. Må ikke overblandes. Fullfør blandingen innen ti sekunder. **MERK:** Ikke prøv å kontrollere herdetiden ved å øke eller redusere mengden av katalysator.
  - 1.6 Ved å bruke den kuleformede Dycal® applikatoren eller liknende instrument, påfør fôringen direkte i kaviteten. Unngå at Dycal® påføres på emaljen eller i kavitetsgrenser. Unngå store tykkelser på materialet, helst mellom 0,8-1mm.
  - 1.7 La Dycal® materialet herde. Materialet vil herde i løpet av ca. 2-3 minutter på blandedblokken under normale omstendigheter (70°F med 50% relativ luftfuktighet). Herdetiden er kortere på grunn av fuktighet og temperatur.
  - 1.8 Fjern overskudd fra retensjonsarealer, emaljen og kavitetsgrenser ved bruk av lavhastighetsbor og/eller skarpt håndinstrument.
  - 1.9 Påfør valgt restaureringsmateriale etter produsentens bruksanvisning.
  - 1.10 Sjekk pulpavitalitet ved neste konsultasjon. Pulpas vitalitet og status bør kontrolleres røntgenologisk hver tredje til sjette måned, eller etter behov.
2. Indirekte pulpaoverkapping og beskyttelsesmateriale
  - 2.1 Kaviteppreparering og kariesekskavering utføres ved bruk av passende isolasjonsmetode. Vask kaviteten med vann og tørk med luftblåsing.
  - 2.2 Bland og påfør Dycal® som beskrevet i punkt 1.5.
  - 2.3 Påfør blandet materiale på valgte dentinoverflater som beskrevet i punkt 1.6-1.8. Kjapp applisering gjør det enklere å påføre materialet på grunn av herdingen. Merk: Ved bruk av bonding vil Dycal® føre til mindre retensjonsareal. Det anbefales derfor kun å benytte det på steder hvor det er mindre enn 1mm inn til pulpa, slik at resten av kaviteten er "åpen" for bonding.
  - 2.4 Etter herding (se punkt 1.7) fjernes overskudd fra retensjonsarealer, emaljen og kavitetsgrenser ved bruk av lavhastighetsbor og/eller skarpt håndinstrument.
  - 2.5 Fullfør restaureringen etter produsentens bruksanvisning.

#### RENGJØRING OG DESINFEKSJON

Tuber og korker kan rengjøres ved bruk av såpe og vaskemiddel. Tubene bør ikke senkes i væske. Kontaminerte tuber skal desinfiseres med passende desinfeksjonsmiddel. Aksepterte desinfeksjonsmidler er EPA registrerte som tuberkudiale, Iodoform, natrium hypokloritt (5.25%) og klordioksid er eksempler på aksepterte desinfeksjonsmidler. Desinfiser tubene ved å spraye eller tørke med desinfeksjonsløsning etter anvisning fra produsentens bruksanvisning. Spraying med glutaraldehyd er ikke anbefalt. Noen fenolbaserte løsninger og iodoformbaserte produkter kan føre til flekkdannelse på overflaten. Produkter som inneholder organiske stoffer som alkohol kan føre til degradering av tuber og korker. Vannbaserte desinfeksjonsløsninger er å anbefale.

#### PARTINUMMER OG UTLØPSDATO

1. Må ikke brukes etter utløpsdato. ISO standard bruker: "ÅÅÅÅ/MM."
2. Følgende nummer skal oppgis i all korrespondanse:
  - Rebestillingsnummer
  - Partinummer på pakken
  - Utløpsdato



Manufactured by:  
DENTSPLY Caulk  
38 West Clarke Ave.  
Milford, DE 19963  
Tel.: 1-302-422-4511

Distributed by:  
DENTSPLY Canada  
161 Vinyl Court  
Woodbridge, Ontario  
L4L 4A3 Canada

Authorized EU  
Representative:  
DENTSPLY DeTrey GmbH  
De-Trey-Str. 1  
78467 Konstanz  
Germany  
Tel.: (49) (07531) 583-0